

Published by: Community Collaboration Div.

268 Ikeshita Kanikou-cho Nisshin 〒470-0192 TEL: 0561-75-1682 E-mail: kyousei@city.nisshin.lg.jp

Compiled and Edited by: Nisshin International Association

277-1 Nakajima Kanikou-cho Nisshin 〒470-0122 TEL & FAX: 0561-73-1131

People with special needs, who plan on attending or participating in events hosted by Nisshin City and require special assistance, should contact the department in charge at least seven days prior to the event so that proper arrangements can be made.

Emergency Health Clinic for Weekends and Holidays in May 2025

(5月の休日急病診療所)

Location: At the west entrance of Central Welfare Center ☎0561-73-7555

Departments	Date	Open hours
Internal Medicine Pediatrics	Sundays and Holidays: 3, 4, 5, 6, 11, 18 and 25	9:00 a.m. ~ 4:30 p.m. (excluding a one-hour lunch break)

Water rates will be raised from June 1, 2025

(令和7年6月1日から水道料金を値上げ改定します)

Aichi Chubu Water Supply Authority Sales Div. ☎0561-38-0033

Water rates will be raised to keep providing safe and secure tap water into the future.
We kindly ask for your understanding.

Fiscal 2025 Light Moter Vehicle Tax Notice to be Sent out in Early May

(5月上旬に令和7年度軽自動車税の納税通知を送付します)

Taxation Div. ☎0561-73-4094

The Light Motor Vehicle Tax (category-based) is levied on owners or users as of April 1 each year regardless of whether they actually own or use the vehicle. If you have not deregistered a vehicle which you no longer own or use, promptly deregister it to avoid further taxation.

Tax payments due in May (5月の納税・納付案内)

	Due Date	Payments
Tax Collection Div. ☎0561-73-4109	June 2 (Mon)	Light Motor Vehicle Tax (for all terms)

NOTE: *Please make sure you have enough money in your bank account by the day before the due date when paying by automatic transfer. * Refer to the Nisshin City website for details of payment methods.

Health Services for Adults (おとなの健康)

～Cancer Screening Brings Peace of Mind～ ～受けて安心 がん検診～

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 ☎ 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

* Breast and cervical cancer screenings and endoscopic screening for stomach cancer are available every two years. Other tests are available once a year per person.

Type of Medical Screening		Date & Time	Type of test	Eligibility	Expense (expense for those who receive reminders)
Examinations at Health Center	Stomach cancer	June 2 (Mon), July 16 (Wed), 17 (Thurs) and 29 (Tues) 9:00 a.m. – 11:00 a.m.	Barium X-ray Radiography Persons who took stomach cancer test (endoscopy) in FY2024 are ineligible for this examination.	People aged 30 or older	¥ 1,330 (¥ 660)
	Colorectal cancer		Fecal occult blood test (A sampling kit will be sent to you)	People aged 30 or older	¥ 610 (¥ 300)
	Breast cancer		Mammography	Women aged 40 or older*	¥ 1,550 (¥ 770)
	Cervical cancer		Cervical cytology	Women aged 20 or older*	¥ 1,020 (¥ 510)
	Osteoporosis		Calcaneal bone echography	Women aged 40 or older	¥ 820
	<p>Place: Health Center 〒470-0131, Kaneba 101-1, Iwasaki-cho, Nisshin City</p> <p>Application: To receive a test at the Health Center on a date shown above, apply to the Health Center at least one month prior to the date via the Nisshin City website or by phone*.</p> <p>Applications are processed on a first come, first served basis</p> <p>*Phone number for reservations only: 0569-27-7890</p> <p>(Cancer Screening Reservation Section, Handa City Medical Association Health Center)</p> <p>Application time: 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m. on weekdays, 9:00 a.m. ~ noon on Saturdays</p> <p>Note: Application by postcards has been discontinued from FY 2025.</p>				
<p>NOTE: *People in municipal tax-exempt households or households receiving welfare benefits are exempted from the fees of the examinations at the Health Center, osteoporosis screening and fluoride coating on teeth. A certificate and other documents are needed. For more information, please contact the Health Center.</p> <p>*People who require special assistance should contact the Health Center seven days prior to the date of examination. *For further information, please check the Health Center Guidebook or the Nisshin City website.</p>					

Health Services for Infants and Children (子どもの健康)

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 ☎ 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

Be sure to make a reservation for individual vaccinations by phone.

Please bring your Parent-Child passbook (Maternity passbook) and the pre-vaccination checklist and coupon with you on the day of vaccination.

Office hours of City Hall and Health Center will change on July 1, 2025 (Tues).

The new office hours are from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(市役所・保健センター 7/1(火)から開庁時間を午前9時～午後5時に変更します)

Use Piyo-Piyo-Call (Telephone consultation with midwives)

(ピヨピヨコール (助産師電話相談) をご利用ください)

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770

Midwives with plenty of experience on pregnancy, giving birth, and child rearing are ready to offer consultation before, after and during your pregnancy. Please feel free to use the service.

[Piyo-Piyo Call]

☎ 080-6965-2223

[Consultation Day & Time]

The first Tuesday, the second and fourth Mondays, and the third Friday of each month from 9:00 to 11:00 a.m. and from 2:00 to 4:00 p.m.

NOTE: You will need to pay the charge for making your phone call.

Nisshin City Supports Families with Small Children

(子育て世帯を応援します)

1) Hagumin Card has been digitized.

(はぐみんカードがデジタル化しました)

Hagumin Card can be used by families with children under the age of 18 and pregnant women in Aichi Prefecture. Users can receive various discounts by presenting their card at cooperating shops and facilities in Aichi.

Starting in March, you can use your smartphone to present your Hagumin Card by registering as a user on Aichi Hagumin Net. Please make use of the service.

Note: Paper cards remain in use.

2) Stations for Babies

(「赤ちゃんの駅」をご利用ください)

Stations for Babies are facilities and shops certified by Nisshin City which provide spaces where you can breastfeed, pump breast milk and change baby diapers easily. Stickers are currently posted at 28 certified facilities and shops. Please feel free to make use of them.

Medical expense notices for National Health Insurance will be sent less often

(国民健康保険の医療費通知送付回数の変更)

Insurance and Annuity Div. ☎ 0561-73-1420

Delivery of medical expense notifications will be reduced from six times a year to three from fiscal 2025.

Time of delivery:

- The end of July (for medical treatment from January to May)
- The end of December (for medical treatment from June to October)
- The end of February (for medical treatment in November and December)

“Green Curtain Contest 2025”: Free Distribution of Seedlings and a Net

(緑のカーテンコンテスト 2025 苗・ネットの無料配布)

Environment Div. ☎ 0561-73-2883

We will distribute two seedlings for bitter gourds (goya), two seedlings for morning glories and a net for growing green curtains.

Date and Time	May18 (Sun) from 9:30 a.m. to 11:00 a.m.
Place	Parking lot in front of the City Hall South Building
Subjects	Persons who will grow green curtains at home or their workplace and take part in the “Green Curtain Contest”.
Quota	one hundred persons (one person per household, a lottery will be held if applicants exceed the quota)
Entry fee	free
Application	Apply via the application form on the website, at the window of Environment Div. or by postcard by May 9 (Fri). Information should include your address, full name with kana, phone number, and whether you wish to have a net or not. NOTE: Application period for “The Green Curtain Contest” is from July 17 (Thurs) to August 29 (Fri).
Others	<ul style="list-style-type: none">• The seedling type may change depending on growth conditions.• Remaining seedlings will be distributed at the window of Environment Div. on and after May 19 (Mon) while stocks last.

Workshop for Growing Vegetables in a Planter (spring and summer vegetables)

(プランターで野菜づくり講座【春夏野菜】)

JA Aichi Bito Chubu Agricultural Center ☎ 0561-72-0062

Agricultural Policy Div. ☎ 0561-73-2197

We will distribute two seedlings for bitter gourds (goya), two seedlings for morning glories and a net for growing green curtains.

Date and Time	May 24 (Sat) 10:00 a.m. to 11:00 a.m.
Place	Parking lot in front of the City Hall South Building
Program	“Let’s overcome the summer with self-grown cherry tomatoes and basil!” “Let’s grow green soybeans using a rice bag!”
Subjects	Everyone (Priority is given to persons living in Nisshin City.)
Quota	Twenty- five persons on a first come -first served basis
Entry fee	2000 yen ※Please bring the exact amount.
Application	Apply from May 1 (Thurs) to May 16 (Fri) from the JA Aichi Bito Chubu Agricultural Center website using the application form for “Workshop of Growing Vegetables in a Planter (spring and summer vegetables)”. Fill out your address, name, phone number and e-mail address.